

EL LLENGUATGE

Els paràmetres

4/xii/1982

Encara hi ha qui dubta de la utilitat dels diccionaris i s'hi refereix amb desdeny evident. Nosaltres, ben al contrari, hem proclamat sempre aquesta utilitat perquè n'estem convençuts del tot. Els diccionaris ens permeten, per exemple, de pervenir a conèixer el sentit de les paraules sense haver de confessar la nostra ignorància. En el transcurs de qualsevol conversa quotidiana, sorprenem en el lèxic del nostre interlocutor un mot el significat del qual ignorem. Cauts, callem. Però tot seguit que hem arribat a casa obrim el diccionari i com que tots els mots hi figuren ordenats alfabèticament no ens costa de trobar-hi aquell amb què ens ha sorprès el nostre interlocutor.

Això que acabem d'explicar ens ha esdevingut ara darrerament amb el substantiu *paràmetre*. Ens el diuen en frases com *actuar segons aquests paràmetres, procedir d'acord amb uns altres paràmetres, tenir en compte uns paràmetres diferents...* Com que ens dol de confessar la nostra ignorància, diem que sí, que sí, que la cosa és més clara que l'aigua, però després, d'amagatotis, consultem, al Diccionari Fabra, que és el nostre diccionari normatiu, el significat d'aquest mot, i és quan ho veiem clar de debò. Perquè el Diccionari Fabra indica aquestes definicions del mot *paràmetre*: «constant arbitrària cadascun dels valors particulars de la qual caracteritza un membre particular d'un sistema d'expressions, funcions, corbes, superfícies, etc.» i «variable tal, que altres variables poden ésser expressades per funcions d'ella». Tot plegat és tan elemental que sembla mentida que no hi haguéssim caigut tot d'una. Però perquè no sigui dit, obeint a un zel extrem, consultem també la Gran Enciclopèdia Catalana, en què podem llegir així mateix dues definicions del mot *paràmetre*, com a terme del vocabulari de l'electrònica i de la cristal·lografia. No les transcriurem pas, però consignarem que, en electrònica, són molt corrents els paràmetres híbrids i que en cristal·lografia hom els representa per *oa*, *ob* i *oc*.

Per la nostra banda, considerem que ja tenim prou informació sobre els paràmetres, i d'ara endavant, quan ens diguin que amb aquests paràmetres passar el drap de la pols no és gens difícil o bé quan llegim, per exemple, que les aigües residuals afecten els paràmetres del riu, ja no ens cladrà dissimular la nostra ignorància.

Albert Jané